

# La Voz de la Provincia

AÑO II

DIARIO CONSERVADOR

NÚM. 390

## SUSCRIPCIÓN

HUESCA: Un mes, UNA PESETA  
FUERA: Pagando en la Administración, 3'50  
trimestre.—Pagando en el domicilio del sus-  
criptor, 1'25 al mes.

HUESCA.—Martes 11 de Mayo de 1897

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Porches de Vega Armijo, número 3, entresuelo

## ANUNCIOS

De columna: DIEZ cts. de peseta línea.  
Especiales, de temporada y comunicados, á  
precio convencional.

No se devuelven originales

## Sección Religiosa

SANTOS DE HOY.—Santos Florencio y Anas-  
tasio, patrón de Lérida.

SANTOS DE MAÑANA.—Santos Domingo de  
la Calzada y Epifanio.

CULTOS.—Las misas conventuales en la Ca-  
tedral, San Lorenzo y San Pedro á las nueve.

En el convento de San Miguel á las seis y  
cuarto de la mañana misa rezada.

La Hora Santa en San Vicente el Real de  
seis á siete de la tarde.

## Los cambios, la propiedad y la Bolsa

(Conclusión)

La causa principal de que tanto se des-  
barie y delire buscando el motivo de la  
elevación de los cambios internacionales,  
achacándolo unos á una cosa y otros á  
otra y no pocos al exceso de circulación  
fiduciaria, depende de que, se toma el  
efecto por la causa, se toma el hijo por la  
madre y es como sostener que el sol es  
efecto del día, en vez del día efecto del  
sol; pues que así como el principio y cau-  
sa de todas las cosas es Dios y todos los  
demás seres creados, efectos ó segundas  
causas; así el déficit internacional, es el  
origen de la pérdida del oro, del aumento  
de la circulación fiduciaria, de la eleva-  
ción de los cambios, de la baja de la pro-  
piedad y de la crisis monetaria comercial,  
agrícola y miseria general del país. Es  
verdad que el billete de Banco, se ha au-  
mentado en relación como se ha elevado  
el cambio, pero el aumento de la circula-  
ción fiduciaria, le ha traído la necesidad  
de tener un objeto de cambio que hiciera  
las veces del oro en las transacciones y  
ventas; la de aumentar la circulación que  
mermó la pérdida del metal amarillo y la  
de allegar recursos para la guerra, ha-  
ciendo por este medio los empréstitos en  
el país, que no pudimos hacer en el ex-  
tranjero y á pesar de haber muchos bille-  
tes, no hay en tanta cantidad como oro  
teníamos en 1881, en cuyo año se acuñó  
cerca de 1.000 millones de reales.

Cuando una nación tiene nivelado el  
cambio internacional, la plata y el bille-  
te tienen igual valor el uno que otro en  
los pagos al extranjero, porque si por  
ejemplo, las letras que se giran desde el  
exterior, importan 500 millones de pese-  
tas anuales y las que gira la nación so-  
bre el extranjero, igual cantidad poco  
más ó poco menos, no va la moneda de  
España al extranjero, ni la de éste viene  
á España, sino que con el producto que  
los banqueros recogen de las letras gira-  
das desde el exterior pagan las giradas  
desde el interior y viceversa, sin salir del  
país y con moneda del mismo. Es más;  
puestos en Francia ó en otra nación 4  
millones de pesetas en billete del Banco  
de España y otros 4 millones de plata  
amonedaada, al tratar de cambiarlo allí por  
moneda francesa, los billetes sufrirían me-  
nor quebranto que la plata, en razón á  
que, como unos y otros tenían que volver  
á España y los 4 millones de pesetas en bil-  
lete los podía transportar un hombre en  
una maleta de una nación á otra, y para  
transportar los 4 millones de plata, se ne-  
cesitarían 10 carros, dos vagones del fer-  
rocarril, cargados y descargados varias  
veces, y emplear bastante personal para  
custodiarlo y todo esto supone un gasto  
de importancia. Pero así como las na-  
ciones que tienen nivelado su debe y ha-  
ber con el extranjero, pagan lo que de-  
ben en el exterior con lo que cobran en  
el interior y viceversa, sin tener que cam-  
biar la moneda, cuando tienen déficit y

por ejemplo deben 1.000 al exterior y é-  
ste les debe 800, entonces resulta, que  
mientras están completamente pagadas  
las letras de la exportación, con el pro-  
ducto de la importación que el banquero  
recoge en la nación deudora, le faltará  
moneda para pagar letras en la nación  
acreedora y entonces tiene que vender  
con quebranto la moneda de la que tiene  
déficit; para pagaren la que tiene sobran-  
te y de esta operación nace lo que se llama  
cambio; de esta operación nace el que  
las monedas de plata y los billetes varien  
de valor y como prueba de ello, ni Fran-  
cia ni España han variado el peso, ley y  
valor de la moneda desde 1880 y sin em-  
bargo, en aquella fecha nos pagaba  
Francia cambio y ahora se le pagamos  
mucho mayor á ella y por esta razón, el  
billete de Banco de 100 pesetas francés,  
que no vale las 100 pesetas en Alemania,  
vale 112 pesetas en Italia, 129 en Espa-  
ña, 149 en Rusia, 167 en Grecia y 200,  
300 y 400 en algunas repúblicas ameri-  
canas.

Hoy mismo, el billete de 100 pesetas  
español, que en pagos á Francia no vale  
más de 75 pesetas, vale en pagos á Ma-  
nila 147; en pagos á Méjico 152 y mucho  
más en algunas naciones de América. ¿Y  
en qué consiste esto? Pues la consistencia  
procede de que, aun cuando con Francia  
tenemos la balanza comercial á nuestro  
favor, esta nación recibe por conducto de  
los Rochiles, Bancos y compañías, infini-  
dad de productos é intereses que se re-  
caudan en España y se gastan en Francia  
y por ese motivo, pagamos á esa nación  
un 29 por 100 de cambio y nos paga Ma-  
nila 47 y Méjico el 52, porque á una y á  
otro les compramos 3 y nos compran 8, y  
si de Manila vienen muchos recursos á los  
sueldos de los oficiales del ejército, de los  
empleados del Estado y de los españoles  
que allí residen dedicados al comercio,  
industria y agricultura, no viene menos  
de Méjico, procedente de la emigración  
española, que es allí numerosa y rica.

De 40 años á esta parte, se ha produ-  
cido en el mundo una revolución econó-  
mica en lo concerniente á los cambios  
internacionales; pues debido á las gran-  
des obras públicas que han hecho neces-  
arias el vapor y la electricidad, han lleva-  
do de unas naciones á otras grandes sumas  
que se han invertido en esas obras; los  
grandes empréstitos que se han hecho en  
este siglo por todas las naciones, ha he-  
cho que los ricos hayan colocado sus  
ahorros en los países que se han halla-  
do faltos de recursos y la mucha produc-  
ción debido á las máquinas y la facilidad  
de arrastrar las mercancías á largas dis-  
tancias y por poco coste, merced á los  
ferrocarriles, ha hecho que las naciones  
productoras vendan á las de escasa pro-  
ducción, masas enormes de productos,  
originando grande déficit internacional  
en ellas, cuya consecuencia primera ha  
sido el perder el oro amonedado y en pos  
el aumento de la circulación fiduciaria y  
la elevación del cambio, seguido de una  
crisis económica general en la nación.

Es necesario ir estirpando errores eco-  
nómicos en lo tocante á los cambios in-  
ternacionales, antes que los que incurren  
en ellos lleguen al poder y los convier-  
tan en hechos, porque los errores eco-  
nómicos de los hombres que subieran al  
poder en 1898, que creían que la na-  
ción se salvaba con que del extran-  
jero vinieran mercancías para consu-  
mir; millones para cubrir el déficit in-  
terior ó del presupuesto de Estado y mil-  
lones para las obras públicas, han sido  
la causa de muchas de nuestras desdichas

económicas, porque el fruto de los errores  
económicos no se recoge cuando se siem-  
bra, sino mucho más tarde. Así es que,  
no queremos dejar pasar en silencio lo  
que acaba de decir un exministro con  
probabilidades de volverlo á ser, el señor  
Villaverde, de que hay que limitar la  
acuñación de la plata y reforzar con oro  
las reservas del Banco á fin de contener  
el cambio. ¡Aumentar las reservas de oro  
del Banco, comprando ese oro en el ex-  
tranjero y dando por él mayor cantidad  
en plata y billetes que han de volver á la  
nación, cambiados por oro ó mercancías  
que equivalen á oro! ¡Reforzar las reser-  
vas del Banco como medio de hacer ba-  
jar los cambios! No vamos á poner mas  
que un ejemplo para demostrar que las  
pocas ó muchas reservas no influyen y  
si el déficit internacional, en que se eleva  
ó descienda el cambio, pues de todas las  
naciones del globo, la Rusia es la se-  
gunda en producir oro, pues que produce  
todos los años más de un millón de onzas  
de este metal, ó sea más de 80 millones  
de pesetas, y la primera en tener reser-  
vas en los Bancos, pues que tiene 2.415  
millones de pesetas, ó sea cerca de la  
octava parte del oro que existe en el  
mundo y sólo tiene 91 millones en plata,  
y Francia, que es la que le sigue en reser-  
vas de oro, no tiene más de 1.919 millo-  
nes y sin embargo hace muy poco que  
Rusia pagaba un cambio á Francia del  
49 por 100. En Rusia, con tanta produc-  
ción de oro, tantas reservas en los Bancos  
de metal amarillo y tan pocas de blanco  
ó de plata, no existe más circulación que  
la fiduciaria de rublos de papel y 248 mil-  
lones de pesetas de plata y sin una mo-  
neda de oro, porque los 2.455 millones de  
las reservas, los tienen presos para que  
no huyan al extranjero, como en España  
los 213 que tenemos en la cárcel que se  
llama Banco, y la Rusia paga cambios  
mucho más elevados que España, debido  
al gran déficit que por todos conceptos  
tiene con el extranjero y cuyo estado  
económico le ha producido los grandes  
empréstitos que ha hecho en el exterior  
con ocasión de la guerra de Crimea, de  
lo indemnización á los dueños de los sier-  
vos cuando el emperador los declaró li-  
bres, de los gastos de la guerra con Tur-  
quia en 1877 y para la compra de las lí-  
neas férreas, pues allí como aquí se han  
hecho con dinero extranjero, sin más di-  
ferencia que la Rusia cobra los productos  
en las estaciones de las líneas y paga los  
intereses del dinero que tomó á préstamo  
para construir las ó comprarlas, mientras  
que en España no se pagan intereses,  
porque las compañías extranjeras que las  
construyeron cobran los productos direc-  
tamente en las estaciones de esas mis-  
mas líneas.

El aumento de la circulación fiduciaria  
hoy, es un mal, pero un mal grave que  
hay que aceptarle por necesidad de tener  
circulación para atender á los cambios  
interiores, porque quien tiene 1.000 pese-  
tas en billetes de Banco, no dice que tie-  
ne 800 porque las tiene en papel, sino que  
sabe que son 1.000, porque por esa canti-  
dad se la cambia el comercio y la admite  
el Estado en pago de tributos.

Es más, sin la grande circulación fidu-  
ciaria que tenemos, ni hubiese podido el  
Banco ayudar al Gobierno en los gastos  
de la guerra, ni la nación cubrir el em-  
préstito de los 400 millones de pesetas,  
que en estos momentos amplia el Gobier-  
no á 600 millones. Está tan enlazado el  
crédito del Banco con el de la nación y es  
de tanta trascendencia hoy la circulación  
de billetes que si el Gobierno entregara

al Banco lo que le debe y á la vez le obli-  
gara á vender el papel del 4 por 100  
amortizable y á que redujera la circula-  
ción fiduciaria en esa cantidad, se agrava-  
ría mucho más que lo está, la crisis  
económica porque atraviesa España en  
estos momentos. Y esto no quiere decir,  
que aprobemos que mientras el capital  
empleado en la agricultura, industria,  
propiedad y comercio, en unos casos se  
pierda, en otros no se gane y en pocos se  
saque utilidad, reparta ese afortunado  
establecimiento un 22 por 100 á sus ac-  
cionistas y no teniendo sino 300 millones  
de capital, tengan éstos la virtud de du-  
plicarsen para prestar al Gobierno 415 mil-  
lones de pesetas y 200 más que le va á  
entregar; 249 millones á los particulares  
y al comercio, tenga en letras desconta-  
das por valor de 186 millones; 390 en pa-  
pel de la deuda del 4 por 100 amortiza-  
ble; 213 millones en oro y 263 en plata en  
concepto de reservas y otras cantidades em-  
pleadas en varios conceptos y además, los  
depósitos abandonados ó ignorados de sus  
dueños, por defunción de los que los hi-  
cieron, y los billetes que se pierden ó  
destruyen por el fuego, el agua, los rato-  
nes ó por otros medios, quedan á favor  
del Banco y todo capital perdido por estos  
medios, es ganancia, utilidad é interés,  
que queda en beneficio de ese estableci-  
miento. ¿Cuántos billetes del Banco de  
Francia se habrán destruido en el incen-  
dio del Bazar de Caridad en París.

¿Cuántos billetes llevarían consigo los  
400 individuos que quedarían en el abismo  
de las aguas cuando se sumergió el «Rei-  
na Regente?»

JUAN DE DIOS BLAS

## Carta de Madrid

10 de Mayo de 1897.

Entre los liberales hay mucha anima-  
ción en esta tarde con motivo de la inau-  
guración del nuevo local del círculo, ac-  
to que tendrá lugar ahora á las seis. Sa-  
gasta ha dicho que dirigirá la palabra á  
sus correligionarios, pero sin intención de  
hacer ningún linaje de declaraciones po-  
líticas, que reserva para más adelante.

Mientras el jefe de los liberales sigue  
envuelto en obstinado mutismo, los ex-  
ministros del partido hablan siempre que  
encuentran ocasión. Uno de ellos ha di-  
cho que es preciso protestar y hacer  
constar que no son cómplices de la des-  
dichada gestión de los conservadores. «He  
creído—añadía—que Cánovas necesita un  
éxito que persigue y que aun no ha lo-  
grado; que procurándose medios con que  
atender la campaña de Cuba, confía en  
el tiempo que más ó menos pronto es el  
encargado de dar solución á todo; y que  
si el éxito llega, dejará entonces el po-  
der al partido liberal para que éste se en-  
cargue de las liquidaciones, imposición,  
recargos en las contribuciones con que  
enjuagar las deudas contraídas, etc., etc.,  
es decir, el punto difícil de la cuestión.» Y  
no ha dicho más este señor porque no ha  
querido. Gana de gastar saliva.

Con este motivo se da vueltas al tema  
de la pacificación de la isla de Cuba, re-  
pitiéndose cuanto se ha escrito y hablan-  
do y los lectores conocen. Ayer se reci-  
bieron en Madrid cartas de la Habana en  
que se afirma que la insurrección en su  
espíritu moral y en el número de sus ca-  
becillas, continúa en el mismo estado  
que antes de dar por pacificadas las pro-  
vincias occidentales. Sin saber de dónde  
ha salido—dice una carta—pero como

contestación al anuncio de pacificación de Las Villas, circula de boca en boca el rumor de que Máximo Gomez ha declarado pacificados Oriente y el Principe en la parte oriental. Claro es que esto no tiene otro alcance que una broma de mal género.

Lo que no puede negarse es que la insurrección se halla sumamente quebrantada y abatida, y que si las cosas van bien el término de la guerra no será lejano. De Filipinas, las impresiones son las mismas que las de los anteriores días: el problema en el archipiélago ya no es de guerra, es de acertar con un plan de gobierno y administración que dé los resultados que todos los españoles apetecen y anhelan. Se afirma que Canovas dedica algunos ratos á estas importantes cuestiones.

Esta noche se verifica en el círculo Mercantil la reunión magna para acordar lo conveniente al mejor recibimiento del general Polavieja. El entusiasmo es general, contrastando con la frialdad del Gobierno y sus amigos. Desde luego puede asegurarse que el afortunado general será objeto de una verdadera ovación, lo mismo en Barcelona que en Zaragoza, que en Madrid, y desde luego puede afirmarse que esto es un sentimiento general.

El resultado de las elecciones en esta villa correspondió á lo que se había dicho: mucha desanimación, sin faltar las fulleras de rigor que acabarán por dar al traste con el sistema, si Dios no lo remedia. Han aparecido unidos liberales y conservadores, lo cual es censurado unánimemente porque contribuye á la atonía de que todos se lamentan. En provincias ha habido de todo, hasta desórdenes como en Bilbao y homicidios en un colegio electoral como en Linares.

Nada nuevo en asuntos económicos. Se trata de que el Banco baje el descuento á 4 1/2 por 100, pero esto no pasa todavía de proyecto. En Hacienda se trabaja en presupuestos.

De la guerra turco-helénica diré que se cree termine en breve, no haciéndose esperar un armisticio. El Gobierno de Grecia ha manifestado oficialmente que retira las tropas de Creta, lo cual ha empezado á ejecutarse.

Su afectísimo amigo,

EL CORRESPONSAL

## Región

### Zaragoza

Del Diario de Zaragoza:

«Se nos ruega llamemos la atención del señor ministro de la Guerra acerca de los inconvenientes que se seguirán de realizarse los propósitos del señor Azcárraga de llamar á filas á los excedentes de cupo del 1893, con lo que por razón de la época en que nos encontramos pues pronto comenzará la recolección de los cereales, se privaría á la agricultura de muchos brazos que necesita, privándose también á los obreros de todos los oficios y á sus pobres familias de que se rehagan de la falta de recursos que originó el invierno y que se preparen con los que adquirirán á resistir las dificultades del que viene.

A estas razones tenemos que añadir otras: todas las noticias que se reciben están conformes en que pronto terminará la campaña de Filipinas y nada se dice de que se piense mandar nuevos refuerzos á la isla de Cuba. Todo esto por una parte y de otra los grandísimos sacrificios que se vienen haciendo, son motivos más que suficientes para que el señor ministro de la Guerra fije su atención en el asunto y suspenda, al menos durante los meses de Junio y Julio, que los excedentes se incorporen á las filas.»

—Del Diario de Avisos:

«Hoy ha salido para Bujaraloz y Candamos, el sobrestante de Obras públicas D. Mariano Iranzo, con objeto de inspeccionar la carretera de Madrid á Francia, en el trozo citado y ver si se han hecho los arreglos que dispuso la Jefatura de Obras públicas, para facilitar la realización de la carrera-estafeta-ciclista del general Polavieja.»

—De El Mercantil de Aragón:

«En la secretaría de esta Universidad se han recibido los títulos siguientes: Licenciado en Derecho de D. Escolástico Bea; Practicante de D. Gavino Abaidar, Maestro; de D. Eugenio Zueco; Maestras de D.ª Josefa Ruiz, doña Fernanda Viela, D.ª Aniana del Río y doña Mariana Auriel.»

—Se encuentran en esta ciudad hospedados en el Hotel del Universo, los excursionistas madrileños señores Serrano Fatigati, catedrático y consejero; Sr. Herrera, correspondiente de la Academia de Historia; Sr. Estremera, oficial del ministerio de Marina; Sr. Mediana, catedrático y el señor conde de Oliva.

Hoy han visitado la casa Ayuntamiento, iglesia de La Seo y Pilar y otros varios monumentos de esta capital.»

—Del Heraldo de Aragón:

«La Jefatura de Obras públicas de esta provincia ha dado curso á una circular de la Dirección general, permitiendo que se establezca en las casillas de los camineros un depósito de cajas de útiles para la composición de neumáticos de las máquinas velocipédicas, cuya instalación se hará por cuenta de la sociedad de esta clase de sport.

También se permite la colocación en la parte exterior de las casillas de una placa esmaltada con las iniciales de la sociedad ciclista.

—Por falta de presentación de los apéndices al amillaramiento, han incurrido en multa de cincuenta pesetas los ayuntamientos y juntas periciales de los distritos de los pueblos siguientes: Aldehuela, Ariza, Allamen, Azuara, Biel, Fayón Grisél, Lascuerlas, Léceza, Pomer, Tarazona, Trasmoz y Valdebiela contra quienes van á expedirse comisionados especiales si en el término del quinto día no verifican dicho servicio.»

### Calatayud

Del Diario de Calatayud:

«Siendo tan excelente la fruta de los pueblos ribereños del Jalón, es objeto de asombro general ver hoy los árboles provistos de una abundancia, pero tan copiosísima, que si gran parte de ella no se malograra, difícilmente podrían las ramas sostenerlos.

Si algún accidente no contraría frutas tan codiciadas, es seguro que este año dejará memoria de una producción tan prodigiosa.»

## MADRID AL DIA

(De nuestro servicio especial)

### CRÓNICA AGRÍCOLA

Nueva plaga en Castilla.—La cosecha de trigo amenazada.—El Cicedonia.—Urge el remedio.—La iniciativa particular.—Exposición industrial en Barcelona.—Su objeto.—Detalles y pormenores.

En la anterior revista consignábamos la halagüeña noticia de que la cosecha de trigo en Castilla se presentaba espléndida y abundante como anuncio de días venturosos.

Desgraciadamente la dicha dura poco, las malas noticias siempre se confirman.

Cartas que recibimos hoy de Valladolid nos dan cuenta de una desgracia, que amenaza seriamente á la agricultura castellana.

Según las noticias de referencia, en los campos de Bamba, Somomejo, Peñafiel y algunos de Medina del Campo, se ha presentado un insecto que atacando las plantas más tiernas, las destruye en breve espacio de tiempo.

El referido insecto aparece pequenísimo y blanco en los primeros días, tomando luego en su desarrollo un color más oscuro y llegando á tener una longitud de dos milímetros.

Este insecto se conoce con el nombre científico de Cicedonia y ha sido ya observado en aquellos campos hace próximamente dos años.

El Cicedonia se presenta en el tallo cerca de la raíz adherido fuertemente, allí permanece algunos días hasta que al llegar á su desarrollo, taladra el tallo, anidando en su centro y produciendo la muerte de la planta, por dejar cortada la circulación de la savia.

Hasta ahora se han observado ejemplares del mencionado insecto en el trigo y algunos aunque menos en el centeno.

Con razón muéstranse alarmados los agricultores castellanos, pues si á tiempo no se toman serias medidas, si el mal naciente no se corta de raíz, pronto podrá verse en serio peligro la cosecha de trigo, que tan espléndida se presentaba en los campos de Castilla.

Quien primero debía dar el ejemplo, estudiando el mal, atacándolo en su nacimiento y precaviendo su desarrollo, es la Cámara agrícola de Valladolid y el centro de labradores, entidades que en aquella población representan la vida agrícola de aquella región.

Esos son los verdaderos fines de esos centros y ese fué el pensamiento de sus creadores, que fueran algo más que puntos de reunión donde discutir la cosa pública, y donde comentar el último cuento de la localidad.

La iniciativa particular puede mucho, hora es ya de que vayamos soltando los andadores, y no confiemos el remedio de todos nuestros males á la iniciativa oficial siempre tarda y deficiente.

El Fomento de la producción Nacional de Barcelona prepara para el próximo mes de Junio la celebración en la capital del Principado de una Exposición industrial.

El objeto que se proponen los iniciadores es presentar al público y á los hom-

bres estudiosos una prueba de lo que ha adelantado y desarrollado la industria al abrigo del arancel de 1891, y las reformas arancelarias con nuestras provincias de Ultramar.

Por lo tanto figurarán en este certamen cuantas industrias se han creado al amparo del nuevo arancel ó hayan reformado ó adquirido mayor desarrollo desde 1892.

Pretenden demostrar los iniciadores de esta nueva exposición, que la industria española ha adquirido grandes vuelos gracias al nuevo régimen arancelario.

La Exposición se celebrará en Barcelona durante el próximo mes de Junio y en el Palacio de Bellas Artes, cedido por el Ayuntamiento.

Este espacio necesario para las instalaciones será cedido por el Ayuntamiento gratuitamente.

Los gastos de instalación son de cuenta de los expositores.

Se formará un catálogo dedicado á enumerar los objetos expuestos, reservándose á cada expositor una página para anuncio y descripción de su industria pudiendo ilustrarla á su costa.

Los productos de la Exposición se dedican á favor de los soldados que regresen heridos de Cuba y Filipinas.

La secretaria de «El Fomento» contestará directamente á cuantos soliciten noticias y terrenos.

JUAN CENTENO.

Madrid 10 de Mayo de 1897.

## GUERRA GRECO-TURCA

### Grecia por la paz

En una nota del Gobierno griego, dirigida á los representantes de las grandes potencias, anuncia que está dispuesto á retirar las tropas griegas que se encuentran en Creta, gradualmente.

Además anuncia la retirada de 25 oficiales y dos compañías de zapadores, lo cual ha sido muy bien visto por los representantes mencionados, que se disponen á intervenir en pro de la paz. El de Alemania espera órdenes del Gobierno de dicha nación, y el Gobierno turco se cree que aceptará la mediación.

### Deseos de Turquía

El Sultán ha prorrogado por quince días el plazo concedido á los griegos para que salgan del imperio turco.

El Gobierno imperial también se muestra propicio á la mediación; pero ocupando el territorio de Tesalia para obligar á Grecia á satisfacer la indemnización.

### Esperando el ataque

Fuerzas de caballería turca han practicado reconocimientos por las inmediaciones de Damoko, llegando á Vryssa y Kitini.

Las tropas griegas, mandadas por el Principe heredero, se han atrincherado en Damoko, previendo el ataque de los turcos.

### Huyendo de los turcos

De la Tesalia han salido unas 500 000 personas; 30.000 se han refugiado hacia las costas de Almyro, huyendo de los turcos.

La escuadra del Oeste ha recogido en las costas del Epiro muchos hombres y mujeres, trasportándolos á Nauplia (golfo de Corinto) en unión de 50 prisioneros turcos.

### Tropas griegas

La columna del coronel Smolenski ha llegado á Halmyro, desvaneciéndose los temores de haber sido copada por los turcos.

También han llegado á las inmediaciones de Domoko 1.500 voluntarios mandados por el hijo de Garibaldi.

## Notas del día

### Los pueblos despiertan

Tenemos noticias de las elecciones verificadas en Camporells. Estas, como otras muchas de la provincia, han sido verdadero fraude para las esperanzas ilusorias de ciertos elementos que creían absorber la política del monte y del llano.

Los liberales, después de haber trabajado el artículo con el ahinco que les es proverbial y de haber puesto en prensa á todo el cuerpo electoral, comprendieron la inutilidad de sus esfuerzos, y com-

prendieron también la indiferencia con que el pueblo atiende á una política de la que «ya están hartos» y elocuentemente ha dado al traste con el endiosamiento de antiguo conquistado.

Ante la inutilidad de sus trabajos de zapa y previendo el fracaso inevitable, decidieron retirarse de la lucha algo desigual, y dejar el campo libre á nuestros amigos, que con su consecuencia han sabido derribar al ídolo, del falso pedestal que le sostenía.

Mayoría y minoría de aquel Ayuntamiento será representada por conservadores; de cuya elevación de miras y nobleza de carácter, lo espera todo aquel pueblo de nuestra predilección.

El pueblo aprende y sacude el yugo que bastante le ha mortificado.

Felicitemos á nuestros amigos de Camporells.

En el correo de Madrid han llegado á esta población, hospedándose en el Hotel de la Unión, los Sres. Serrano Fatigati, catedrático y consejero; Herrera, correspondiente de la Academia de la Historia; Estremera, oficial del ministerio de Marina; Mediavilla, catedrático, y el señor Conde de la Oliva, que forman la comisión excursionista de Madrid, que se propone recorrer algunas poblaciones de Aragón para visitar sus más importantes monumentos bajo el punto de vista artístico é histórico.

Han quedado admirados los excursionistas madrileños de las bellezas que encierra el retablo de nuestro primer templo y el de la parroquia del Salvador, antiguo del histórico monasterio de Mont-Aragón.

Han visitado además los claustros de San Pedro el Viejo y el lugar subterráneo en donde según cuenta la tradición tuvo lugar el sangriento drama de «La Campana de Huesca».

Hemos tenido gran complacencia en saludar á tan ilustres viajeros, y de sus labios hemos oído frases encomiásticas, dedicadas á nuestra ciudad, que por su autorizado origen nos han agradado sobremanera.

Esta tarde salen para Calatayud, en cuya ciudad continuarán su visita por esta Región.

Deseámosles feliz viaje y término de su excursión.

El día 27 del que cursa, festividad de la Ascensión, habrá función en nuestro circo taurino, de cuatro vacas en puntas de acreditada ganadería, que serán lidiadas, banderilleadas y muertas á estoque, por otros tantos jóvenes; esperanza del arte nacional, valientes y deseosos de agradar al público oscense.

En una palabra, tarde deliciosa si el ganado da juego; que, vaya si dará.

Nuestro suelto del número de ayer, en que dábamos cuenta de las elecciones de la capital, ha sido interpretado por algunos en contrario sentido del espíritu que lo informa, y por aclaración al mismo hacemos constar que el Sr. D. José Fernández fué candidato conservador.

En 1.º de Julio entrarán á formar parte de la corporación municipal los concejales electos que expresamos á continuación:

D. Ramón Abad, D. Manuel Bescós, D. Ramón Duch, D. Antonio Palacios, D. Joaquín Lalaguna, D. Juan Atarés, D. Mariano Pelayo y D. Vicente Lafarga, fusionistas; D. José Fernández Brabo, conservador; D. José María Claver y don Valentín Coscojuela, carlistas.

Tendrá, pues, mayoría en el Municipio el partido fusionista. ¡Cómo cambian los tiempos!

Hemos recibido el número primero del Diario de Calatayud, periódico católico que ha empezado á publicarse en la ciudad bilbilhana.

Deseamos al nuevo colega vida próspera y duradera, y al establecer gustosísimos el cambio, puede contar desde luego con nuestro particular aprecio.

El domingo ocurrió en Grañén un accidente sensible que tuvo funesta consecuencia.

Felipe Alayeto Villafranca, examinaba un revólver que habíale tocado en suerte, en una rifa de la feria.

Disparóse el arma, y fué á herir á Juan Samperiz Alfranca, de Alcubierre, por fortuna levemente. Así lo han calificado los señores médicos en su parte facultativo.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro querido amigo y correligionario consecuente D. José Camón, ilustrado médico de Peralta de la Sal.

Su viaje á esta ciudad está relacionado con el despacho de algunos asuntos de verdadero interés para aquella importante villa. También hemos saludado á D. Miguel Bañeres, alcalde de Binéfar.

Se van á proveer por concurso, anunciándose antes á traslación, las cátedras de Latin y Castellano de los Institutos de Almería y Mahón; las de Retórica y Poética de los de Valencia, Córdoba y Oviedo; y las de Física y Química de los de Zaragoza, Bilbao, Toledo y Badajoz.

Los habitantes de Liendo (Santander) serán de hoy en adelante los más felices de España, gracias á la generosidad de un individuo muy rico, hijo de aquel pueblo y llamado D. Luis María Avendaño y López, que ha donado á Liendo 5 000.000 de pesetas en láminas de la Deuda perpetua, con cuyos intereses el citado pueblo podrá pagar todos los años 15 ó 16 000 pesetas á que ascienden todas sus contribuciones, impuestos y gabelas.

El valor total de la exportación española á Francia durante los tres primeros meses del año actual, según las estadísticas francesas, es de 49.983.000 francos y la de esta nación á nuestro país se ha elevado, según su manera de calcular, á 27.345 000 francos, resultando un beneficio á nuestro favor de francos 22.638 000.

La sociedad encarga la de la instalación del tranvía eléctrico entre Rentería y San Sebastián lleva ya muy adelantados sus trabajos.

Ha terminado ya la instalación de postes entre Pasajes y Rentería.

A la respetable suma de 14 millones de pesetas asciende este año lo recaudado por redenciones de servicio militar.

Por el ministerio de la Guerra se ha dispuesto que cada unidad orgánica y sección de tropa activa, remita mensualmente al capitán ó comandante general del territorio que guarnece, tan pronto pase la revista de comisario, un estado de fuerza de aquella unidad.

Todavía no está acordado el nombramiento del nuevo gobernador político-militar de Mindanao, por no haber telegrafado el general Primo de Rivera al ministro de la Guerra quién habrá de sustituir al difunto general Martitegui en aquel cargo, de que no llegó á tomar posesión.

Tampoco hay nada resuelto acerca del general de brigada que haya de ascender en la vacante de general de división producida con la muerte de Martitegui.

#### Un episodio conmovedor

Un periódico de París da cuenta de la siguiente escena, ocurrida en el devastado solar de la calle Jean-Goujon, el día inmediato á la catástrofe.

Un coche cerrado intenta dar la vuelta á la calle de Francisco I para internarse en la de Jean-Goujon. Existiendo rigurosos órdenes para impedir que los curiosos se aproximen al lugar del siniestro, los guardias municipales obligan al cochero á hacer retroceder el carruaje. Detiénese éste un momento, ábrese una de las portezuelas y da paso á una señora, rigurosamente enlutada, que, dando muestras del más acerbo dolor, se dirige al oficial de servicio.

«Caballero—dice—deseo hacer á usted una súplica. Mi única hija ha muerto ayer en ese sitio. Déjeme usted llegar hasta allí, tan solo un instante; para llorar y rezar por mi hija.»

El oficial, conmovido en extremo, concede el permiso solicitado y se presta á acompañar á la señora, llevándola al sitio de la hecatombe. Llegados ambos al fúnebre recinto, la pobre madre se adelanta con vacilante paso hasta el centro

del solar; arrodillase y eleva á Dios una oración. Ante este espectáculo solemne, el oficial sedescubre con respeto; los guardias de la paz que presencian la escena presentan instintivamente las armas.

Al cabo de unos minutos, levántase del suelo la atribulada señora; persignase, y después de dirigir una mirada de tristeza sobre el campo de muerte, se retira lentamente.

El oficial la conduce hasta el coche. Al paso de la desventurada madre, la multitud se aparta en silencio y saluda con respeto.

#### La mirada de una madre

Un célebre jesuita contaba en cierta ocasión el siguiente caso:

He conocido un estudiante cuya vida disoluta fué causa de que lo cargasen de cadenas y lo encerrasen en una fortaleza.

Hacia mucho tiempo que su padre había muerto, y su pobre madre tenía que llevar sola la gran pena causada por la conducta de su hijo.

Es difícil expresar el dolor que consumía el corazón de la madre; pero nada era capaz de conmover el corazón del hijo culpable, ni que diera señal de arrepentimiento.

No es de maravillar que una pena tan grande condujese á la pobre madre á las puertas del sepulcro. Viendo que su última hora se aproximaba, solicitó del comandante de la fortaleza el triste consuelo de ver por última vez á su hijo. La petición fué escusada.

Al día siguiente el hijo fué conducido en presencia de su madre. Pálida y consumida de dolor, no habló una sola palabra, y se contentó con fijar en él una mirada prolongada y penetrante. Después volvió el rostro, é hizo seña de que se lo llevasen.

Tal como vino, así se fué, frío y obstinado. Pero en la prisión la mirada de su madre moribunda parecía de nuevo fijarse en él, y con esta mirada todo: reproche; castigo, petición, ansiedad de madre, amor maternal.

Si ella le hubiese hablado durante un mes, no podría haberle impresionado más que lo hizo con esta última mirada desde su lecho de muerte.

¡Qué tempestad de emociones agitó entonces el alma del desgraciado joven!

¡Dios mío! exclamó; ¡á qué extremo he llegado! No se contentó con reconocer sus extravíos, sino que se convirtió sinceramente, entró en un Monasterio, después se hizo jesuita y misionero; y ahora le veís al joven criminal aquí delante de vosotros en el púlpito.

Era el mismo Padre Heschler, el célebre jesuita que murió en 1876.

### Estación enotécnica de España en Londres

#### Mercado de frutas frescas y hortalizas

En los mercados de frutas frescas y hortalizas la demanda ha continuado firme durante la semana y los precios, en general, satisfactorios, sobre todo teniendo en cuenta la condición pobre que muchos de los géneros ofrecidos presentaban.

El total de productos valencianos que con destino á estos mercados se embarcó la pasada semana ha sido:

Para Londres, 52.815 cajas naranjas; Liverpool, 31,844; Hull, 25,630, Hamburgo, 8,164; Manchester, 6,829; Newcastle, 5,969; Amberes, 2,200; Rotterdam, 1,000; Glasgow, 5,000; Bristol, 5,500; Total, 144,951 cajas naranjas.

Las cotizaciones actuales en la plaza de Londres son: Naranjas de Valencia, desde 10 1/2 hasta 24 y las de Denia y Murcia, de 11 á 35 chelines por caja. Patatas de Malta, de 8 1/2 á 13 1/2 chelines por quintal inglés. Manzanas de Australia, de 6 á 11 y las de Tasmania, de 7 á 9 1/2 Limones de Palermo y Mesina, de 8 á 10 1/2 y los de Nápoles, de 10 á 25 chelines por caja. Tomates de Canarias, de 8 peniques á 3 chelines por cajita pequeña.

En el mercado de Liverpool: Naranjas de Valencia, de 10 á 20 y las de Denia y Murcia, de 11 á 30 chelines por caja. Manzanas de Australia, de 6 á 12 chelines por barril. Limones de Palermo y Mesina, de 4 á 16 chelines por caja. Tomates de Canarias, de 8 peniques á 11 1/2 chelines por cajita pequeña. Patatas nuevas

de Canarias, de 8 á 14 chelines por quintal inglés

En los demás mercados del Reino Unido: Naranjas de Valencia y Denia, de 8 á 21. Limones de Palermo y Mesina, de 7 á 14 chelines por caja. Tomates de Canarias, de 6 peniques á 1 1/4 chelines por cajita pequeña. Manzanas de América y del Canadá, de 7 á 12 chelines por barril. Cebollas del Egipto, de 3 á 5 chelines por quintal inglés

#### Mercado de cereales en Londres

**Trigo**—Las clases inglesas muy encalmadas y con tendencia á la baja, las extranjeras también con muy escasas operaciones y con descenso de 3 á 6 peniques, todo debido á la persistente baja en los mercados norteamericanos.

**Cebada**—Sigue encalmada y sin variación sensible en las cotizaciones.

**Maz**—Muy encalmado, pero conserva sin gran alteración las cotizaciones de la semana pasada.

**Harina**—Como el trigo, las clases inglesas encalmadas y con tendencia á la baja; las extranjeras sin demanda alguna aunque se ofrecen más baratas que en la semana anterior.

## Alcance Postal

Madrid 10 de Mayo de 1897.

#### Noticias de Marina

El próximo día 15 el acorazado *Cristóbal Colón* arbolará la bandera española en Génova, en cuyo acto solemne una diputación del Ayuntamiento hará entrega de la plancha conmemorativa que ha dedicado á nuestro acorazado, cuyo nombre es tan grato para aquella ciudad.

Las últimas pruebas de velocidad á tiro natural durante hora y media sin funcionar ningún ventilador de máquinas ni de calderas, dieron un promedio de 18'86 millas, habiendo obtenido en una de las corridas hasta 20'17 con una presión tan moderada en los cilindros que no pasó nunca de 150 libras.

La velocidad contratada era de 18 millas á tiro natural y en vista del resultado extraordinario que se obtuvo, el ministro de Marina dispuso que no se hicieran pruebas á tiro forzado, según recientemente tiene establecido el almirantazgo inglés para evitar el consiguiente deterioro de las calderas cuando se sometan á esos esfuerzos extraordinarios.

Enseguida, y según se practica en Inglaterra y Francia, se iniciarán las pruebas de tiro forzado, haciendo funcionar todos los mecanismos por breves momentos con resultado completamente satisfactorio.

El acorazado tiene ya á bordo todo el personal necesario para un viaje á España y saldrá de Génova para Mahón á reunirse á la escuadra en cuanto reciban los proyectiles para su artillería que han salido ya de Newcastle con destino á dicho buque.

En aguas de Santoña ha zozobrado una barquilla, salvándose el patrón y desapareciendo cuatro tripulantes.

Ha salido á hacer pruebas el crucero «Alfonso XIII», que se halla en Barcelona.

#### Firma de hoy

El ministro de Gracia y Justicia ha puesto á la firma de la Reina varios decretos de indulto de penas leves.

#### Insurrección filipina.—Telegrama oficial

Manila 10.—General segundo cabo á ministro Guerra:

General en jefe, telegrama ayer, desde Naic, dice: «Tomado hoy Méndez Núñez por brigada Ruiz Serralde; mañana emprenderé combinación todas fuerzas ataque Alfonso y Maragondón.»

#### Otras noticias

En la Iglesia de San José se han celebrado esta mañana solemnes funerales por el alma del catedrático Sr. Moreno Pozo. Han presidido el director de Instrucción pública y el Sr. Calleja, asistiendo numeroso público y los alumnos del finado.

—El Sr. Cánovas, interrogado por los periodistas al salir de la presidencia del Consejo acerca de las dudas del Sr. Sagasta respecto á la pacificación de Cuba, ha dicho que el Gobierno se atiende en este punto á los informes del general Weyler.

—A la hora de cerrar este alcance empieza la inauguración del nuevo Círculo liberal. Por los amplios salones no se puede dar un paso.

Entre los concurrentes figuran la plana mayor del partido.

Los concurrentes confían en que el señor Sagasta hablará, no limitándose á recomendar disciplina y la conservación del Círculo.

Pero el Sr. Sagasta parece que no se propone decir más.

—Parece que la minoría carlista acordará no volver á las Cortes al empezar las sesiones, pero aprovecharán cualquier coyuntura para volver poco después.

—Comunican de Linares que se verificó el entierro del Sr. Vila, asesinado ayer, asistiendo mil personas.

Para librar al asesino de las iras de la multitud, hizo grandes esfuerzos la guardia civil.

—De Bilbao comunican que reina completa tranquilidad.

#### Extranjero

Londres 10.—Las avanzadas turcas han llegado cerca de Domokos, á donde se dirigen considerables fuerzas turcas. La mayoría de los habitantes han huido hacia el exterior.

Atenas 10.—En Giotida han aparecido algunas partidas rebeldes que son perseguidas.

El pueblo griego es favorable á la retirada de las tropas de Creta como medio de facilitar la paz.

Se dice que el príncipe heredero ha escrito al emperador Guillermo pidiéndole que Alemania sea con Grecia menos severa.

Port Said 10.—Ha llegado el rey de Siam, siendo obsequiado por las autoridades.

EL CORRESPONSAL.

## ÚLTIMA HORA

(De nuestro servicio particular.)

#### Noticias

Madrid 11, 12'30 tarde (núm. 722.)

**Confírmase que Grecia ha pedido la mediación de las potencias, para conseguir el término de la guerra.**

**A fin de tratar el mejor medio para recibir dignamente al general Polavieja, esta tarde se reúnen los estudiantes, por la noche todos los gremios.**

**Telegrafían de París que otro incendio á destruido el Circo del Molière.**

**Debido á estar casi desierto el Salón no han ocurrido desgracias personales.**

#### Lotería

Madrid 11, 11'30 tarde (núm. 716.)

**En el sorteo celebrado hoy, han resultado agraciados con los primeros premios los números siguientes:**

**4.711, Valladolid; 1.778; 2.767; 4.987; 11.758; 2.763; 858; 3.761; 4.391; 7.599; 4.249; 13.977; 6.025; 4.142.**

EL CORRESPONSAL.

Huesca.—Imprenta de Tomás Blasco

á cargo de Francisco Delgado

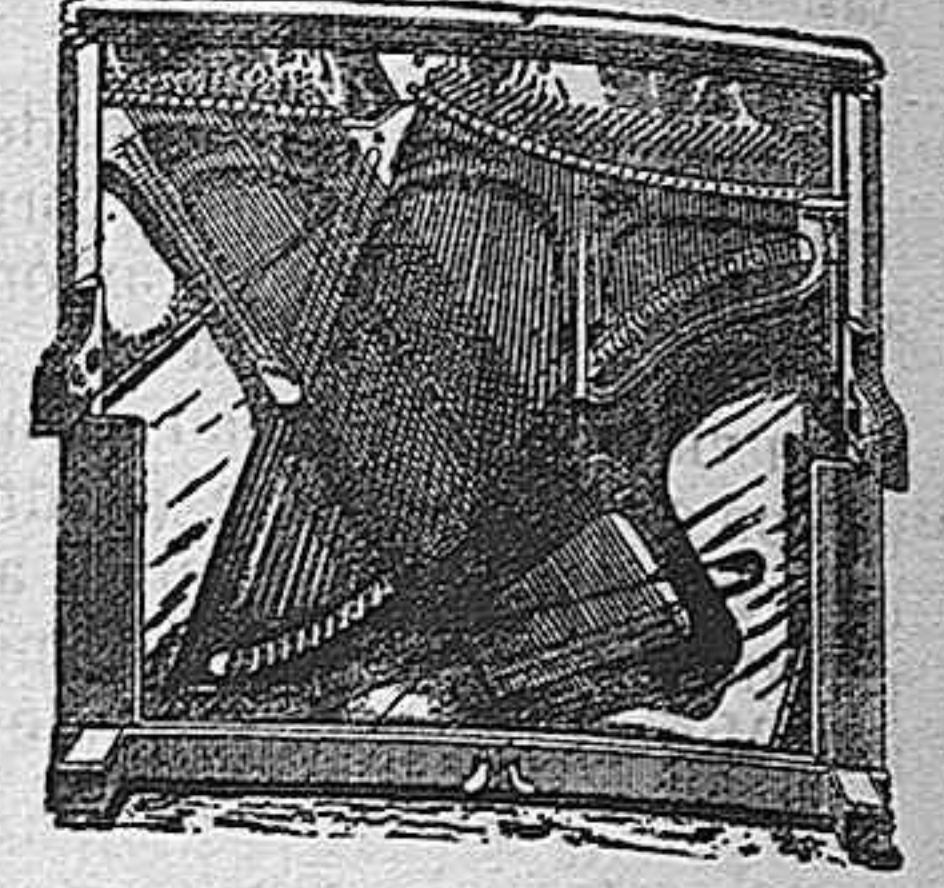
SECCION DE ANUNCIOS



PIANOS DE CUERDAS CRUZADAS

CON MARCO DE HIERRO Y CLAVIJERO DE METAL NIQUELADO

de los Sres. Coll y Garriga



Interior del piano

Diferentes modelos de construcción moderna y elegante, garantizando los resultados.

Ventas al contado y á plazos; se hacen cambios y reparaciones de todas clases.

NOTA.—La persona que desee adquirir alguno de dichos pianos, puede ver uno y enterarse de las condiciones de los mismos en la

**Casa de D. Victorio Escuer, Huesca**

**CORDERO FINO DEL PAÍS**

á UNA peseta CINCUENTA céntimos kilo

Vaca cebona

Ternera de leche

Carnero superior

Precios económicos—Servicio esmerado

Mercado Nuevo, 6 **Carnecería Modelo** Mercado Nuevo, 6

**Arriendo**

Se hace de dos habitaciones independientes en primer piso de la casa número 10 de la calle de Heredia. Informarán y tratarán, Coso bajo, 77.

**VENTA**

Se vende una finca, huerto y ortal, en el pueblo de Lupiñén; otra viña en el pueblo de Aisa, partido de Boltaña, en el monte llamado «El Plano», ésta fué de la casa de Bielsa; otras cuatro casas, dos pajares, dos corrales, un huerto y dos campos, éstos todos en el pueblo de Bolea; otras en Huesca, una casa en la costanilla de la Asunción, señalada con el número 7; un obrador con grande balsa, pozo, buenos cubiertos y un pajar grande, camino de Tierz; una casa, también en esta capital, calle de San Salvador, señalada con el número 6, de reciente construcción; en la misma del número 6 darán razón de todas estas fincas.

LOS MEJORES CAFÉS

SON LOS DE LA

**Compañía Colonial**

**Chocolates superiores**

50 recompensas industriales

MADRID.—Calles Mayor, 18, y Montera, 8

PERSONA competente y de buena conducta desea administrar fincas rústicas ó urbanas. Razón en la Administración de este periódico.

†

**Esquelas de funeral**

Se admiten en la Administración de este periódico, para salir en el número del día.

**Porches de Vega Armijo, 3, entresuelo**

**Anuncio**

A voluntad de sus dueños, se saca á venta en subasta extrajudicial que tendrá lugar el día 31 del actual, á las diez de su mañana, en la Notaría de D. Miguel Pequera Lasierra de esta capital y bajo el tipo en alza de **80.000 pesetas**, una manzana de casas ó edificio de grande extensión, sito en esta ciudad y su calle de Vega-Armijo, frente á las oficinas del Gobierno civil y Diputación provincial. Se compone de cuatro casas señaladas con los números 1, 3, 5 y 7. El pliego de condiciones y títulos de propiedad se hallarán de manifiesto en dicha Notaría.

CONSULTA ESPECIAL

DE

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Á CARGO DE

**Don Julián Zaldúa-Seure**

HORAS DE CONSULTA: DE DIEZ A UNA

**Coso bajo, 42, 2.º**

SE OPERAN CATARATAS

LA VOZ DE LA PROVINCIA

Diario conservador

PRECIOS DE SUSCRICIÓN.—Huesca: Un mes, UNA PESETA.

Fuera: Pagando en la Administración, antes de cursar los recibos á su destino, 3,50 trimestre.— Pagando en el domicilio del suscriptor, -1,25 al mes.

ANUNCIOS.—De columna: DIEZ céntimos de peseta línea.

Especiales, de temporada y comunicados, á precios convencionales.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Porches de Vega Armijo, número 3, entresuelo, Huesca